



KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período: **APIRILA 2024** / ABRIL 2024





1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua / Personas atendidas en la zona de Administración	Pertsona kopurua/ N° personas: 829
	Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman / Gestión de citas con trabajadoras sociales	Hitzordu kopurua / N° de citas: 498
		Bisita kopurua / N° de visitas: 14
	Eskaerak jaso, baloratu eta orientazioa eman / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	Urgentzizko hitzorduak / Citas urgentes: 7
Etxez etxeko Laguntza zerbitzua eskeini / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio	Etxez etxeko laguntza zerbitzua koordinatzea Coordinar el servicio de Ayuda a Domicilio	Tramitazio kopurua eta kontzeptuak / N° de tramitaciones y conceptos: Apirila/Abril 2024
		Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 340
		Ordu kopuru totala / Total de horas: 6388,57 Altak/ Altas: 16 Bajas / Bajas: 8
Egoera ekonomiko eskasean dauden Erreterriako familiei diruz lagundu / Tramitar ayudas económicas a aquellas personas o	Gizarte Larriealdietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu / Recoger y valorar solicitudes de ayuda de emergencia social	Hilabetean onartutako eskaerak / Solicitudes decretadas en el mes: 75
	Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso,	Eskaera kopurua / N° de Solicitudes: 14



familias en dificultad económica.	baloratu eta tramitatu / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales	Kontu korrentea / Cuenta corriente: 11 Eskura/Contado: 3
Esku-hartze prozesuan/ En proceso interventivo		1.- Diagnostiko-fasean / En fase diagnóstica : 125
		2.- Kasu-planean aplikatutako baliabidea / En plan de caso recurso aplicado: 226 3. Adina bakardadea/ 3ª Edad. Soledad: 11 - Belabartz: 33 - Elkargune: 12 - Adingabeen gizarte eta hezkuntza arloko esku-hartzea/ 64 Intervención socio-educativa de infancia: - Lagunkide/Acoge: 52 - Pausoz-Pauso: 31 - Aldi baterako etxebizitzak/ Vivienda alojamiento temporal: 21 - Etxebizitza tutelatua / Vivienda Tutelada: 2
		3 Kasu-planean, baliabiderik aplikatu gabe En plan de caso sin recurso aplicado: 174
		4.- Jarraipenean / En seguimiento: 47
		5.- Gipuzkoako Foru Aldundiko esku-hartze prozesuen jarraipena: Seguimiento de procesos de intervención de la Diputación Foral de Gipuzkoa: 20



KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultado
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	Emagune Kulturarteko emakume taldea / Grupo de mujeres intercultural	Parte hartu duten pertsona kopurua: 7 / Nº de personas participantes: 7 (E-M 7 / G-H 0)
	Bitartekaritza eta itzulpen zerbitzua / Servicio de mediación y traducción	Parte hartu duten pertsona kopurua: 0 + idatzizko itzulpenak: 2 / Nº de personas participantes: 0 + traducciones escritas: 2
Bizitza aktiboaren sustapena / Promoción de la vida activa	Etxeko lanetan aritzen diren emakume etorkinei aholkularitza laborala (SOS) / Servicio de asesoría laboral a mujeres empleadas domesticas migrantes (SOS)	Parte hartu duten pertsona kopurua: 1 / Nº de personas participantes: 1 (E-M 1 / G-H 0)
	Zine kluba (Ozinema) 2 sesio / Cine club (Ozzinema) 2 sesiones	Apirilak 11ean parte hartu duten pertsona kopurua: 33 / Nº de personas participantes el 16 de abril: 33 (E-M 15 / G-H 18)



		<p>Apirilak 16ean parte hartu duten pertsona kopurua: 21 / N° de personas participantes el 16 de abril: 21 (E-M 11/ G-H10)</p> <p>Apirilak 23ean parte hartu duten pertsona kopurua: 31 / N° de personas participantes el 23 de abril: 31 (E-M 18/ G-H13)</p>
	<p>Ongi etorri eskolara, Familia Tandemak / Tandems de familias</p>	<p>Parte hartu duten pertsona kopurua: 45 familia / N° de personas participantes: 45 familias</p>



BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p>Emakumeen Ahaldutzea: EA.1.4. Emakumeen Etxeak Errenteriako emakumeen beharrei erantzuten jarraitzea Empoderamiento de las mujeres: EM.1.4. Que la Casa de las Mujeres siga dando respuesta a las necesidades de las mujeres de Errentería</p>	<p>Orientabide juridikoa · Orientación jurídica</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 7 E-M Zita kopurua / N° de citas: 8</p>
	<p>Norbanakoaren jabekuntzarako gunea · Espacio de agenciamiento individual</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes : 8 E-M Zita kopurua / N° de citas: 8</p>
	<p>Autozaintza psikologiko eta sexuilerako gunea · Espacio de autocuidado psicológico y sexual</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 6 E-M Zita kopurua / N° de citas : 6</p>
	<p>Berdinu · Iguálate</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 5 E-M Zita kopurua / N° de citas: 4</p>
<p>Emakumeen Ahaldutzea: EA.3.2. Askotariko emakumeen ahaldutzea sustatzea eta horien arteko sareak sortzea Empoderamiento de las mujeres: EM. 3.2. Fomentar el empoderamiento de las mujeres</p>	<p>Collage Tailerra: zaintzak ehuntzen · Taller Collage: tejiendo cuidados</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 4 (4 E-M)</p>
	<p>Dokuforum · Docuforum: Sustraietatik eraldatuz.</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 6 (6 E-M)</p>



diversas y crear redes entre ellas		
<p>Zaintza-lanen ekonomia feminista: Z.2.2. Zaintza-lanetan diharduten emakumeen lan-baldintzak hobetzea Economía feminista de los cuidados: Z.2.2. Mejorar las condiciones laborales de las trabajadoras del hogar y cuidados</p>	<p>Etxekolan aholkularitza eta bitarterkaritza zerbitzua · Servicio de asesoramiento e intermediación en Etxekolan</p>	<p>Lan-poltsan izena eman · Inscripción bolsa de trabajo : 11 (11 E-M / 1 G-H) Prestakuntzan izena eman · Inscripción en formación: 5 (3 E-M / 2 G-H) Kontratazeko informazioa eman · Información para contratar: 3 (2 E-M / 1 G-H) Kudeaturiko lan eskaintza kopurua · 2 (2 E-M · 0 G-H) Lanean hasi eta jarraipena egin · Empezar a trabajar y seguimiento 2 (2 E-M - 0 G-H)</p>
<p>LGTBI+ politikak: 5.1. LGTBI+ pertsonentzat doako aholkularitza eta bidelaguntza eskaini. Políticas LGTBI+: 5.1. Ofrecer asesoramiento y asistencia gratuita a las personas LGTBI+</p>	<p>Ahalduntzerako espazioa · Espacio para el empoderamiento</p>	<p>Norbanakoa · <u>Individual</u> Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes : 0 Zita kopurua / N° de citas: 0 Taldea · <u>Grupo</u> Saio - - - sesión</p>
<p>Berdintasun politikak eragile sozialekin eta</p>	<p>Berdintasunerako Kontseilua · Consejo de Igualdad</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N°</p>



herritarrekin partekatuta diseinatzea Diseñar las políticas de igualdad compartidas con agentes sociales y ciudadanía		participantes:6 (6 E-M)
	LGTBI+ Politiken Aholku Kontseilua · Consejo de políticas LGTBI+	Parte-hartzaile kopurua / N° participantes: 8 (4 E-M · 4 G-H))
	Emakumeen Etxeko Batzarra · Asanblea Emakumeen Etxea	Parte-hartzaile kopurua / N° participantes:12 (12 E-M)

UDALTAINGOA / POLICIA LOCAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa / Administración general de la Seguridad. Policía Local	Herritarren segurtasuna (orokorrean) / Seguridad Ciudadana (En general)	464
	Salaketen kopurua / N° de denuncias:	60
	Pertsonekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes con personas:	82
	Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes de seguridad ciudadana:	245
	Trafikoa / Tráfico	
	Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidencias con afecciones al tráfico:	651
	Kontrol kopurua / N° de controles:	33
	Trafiko arau kopurua / N° de regulaciones:	594



	Istripu kopurua (izapidetuak) / N° de accidentes (tramitados) :	24 (8)
	Arrapatze kopurua / N° de atropellos:	0
	Ibilgailu abandonatuak / Vehículos abandonados	12
	Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (N° de intervenciones)	162
	Animaliak / Animales:	50
	Obrak / Obras:	8
	Saltokiak / Establecimientos:	5
	Zaratak / Ruidos:	46
	Salmenta / Venta:	4
	Herri Jabaria / Espacio público:	15
	Hondakin solidoak / Residuos sólidos:	34
	Administrazioa / Administración	Sarrerak / Entradas: 287 Irteerak / Salidas 60
	Hartutako animalien kopurua / N° animales albergados:	6
	Galdutako objetoak / Objetos perdidos:	89
	Formakuntza / Formación:	17 ordu
Babes Zibia / Protección Civil	Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios	
	Boluntario kopurua / N° de voluntariado:	11
	Parte-hartze kopurua / N° de intervenciones:	3 (83,5 ordu)
	Formakuntza / Formación:	0



--	--	--

HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p>Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.</p>	<p>Familia Gunea</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 175 (66 E-M /103 G-H / 6 E-N) Helduak: 179 (127 E-M /52 G-H)</p>
<p>Errenteriako 6-12 urte bitarteko hauren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 6-12 años.</p>	<p>Familian Jolasean:</p>	
	<p>Apirilak 12-19-26 apirila Koldo Mitxelena Markola ikastetxea</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 15 (9 E-M / 6 G-H) Helduak: 21 (12 E-M / 9 G-H)</p>
	<p>Apirilak 20 abril Saio berezia Lau Haizetara egoitzan</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 4 (2 E-M / 2 G-H)</p>



		Helduak: 4 (1 E-M / 3 G-H)
UDAKO OPORRAK aisialdi hezitzailea eskaintzea / Oferta de tiempo libre educativo UDAKO OPORRAK	Bajak:	
	- TXIKIAK	2 (2 E-M / G-H)
	- HANDIAK	11 (3 E-M / 8 G-H)
	Zozketan plaza egokitu zaie / plaza adjudicada en el sorteo	
	- ERRENTEABENTURA	144 (63 E-M / 81 G-H)
	- KANPABENTURA	50 (23 E-M / 27 G-H)
Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.	Kuadrillategi:	
	Apirilak 12-19-26 abril Udal euskaltegia	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 20 (16 E-M / 4 G-H / E-N)
	Guraso Eskola / Escuela de Madres y Padres:	
	H.H. MONOGRAFIKOAK Lehenengo urteei aurre egiteko erronka / el reto de afrontar los primeros años	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 8 (6 E-M / 2 G-H)
	L.H. MONOGRAFIKOAK Gatazken kudeaketa familian / gestión de conflictos en la familia	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 10 (8 E-M / 2 G-H)



<p>Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea / Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.</p>	<p>D.B.H. MONOGRAFIKOAK Bizitarako baliabideak garatu / Desarrollar recursos para la vida</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 4 (4 E-M / 0 G-H)</p>
	<p>H.H. GURASO TALDEA ERDIGUNEA</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 4 (2 E-M / 2 G-H)</p>
	<p>L.H. GURASO TALDEA ERDIGUNEA</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 4 (4 E-M / 0 G-H)</p>
	<p>D.B.H. GURASO TALDEA ERDIGUNEA</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 0 (E-M / G-H)</p>
	<p>H.H. GURASO TALDEA BERAUN</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 0 (E-M / G-H)</p>
	<p>L.H. GURASO TALDEA BERAUN</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 4 (3 E-M / 1 G-H)</p>
	<p>D.B.H. GURASO TALDEA BERAUN</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 0 (E-M / G-H)</p>
<p>6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y</p>	<p>BAKARKAKO ARRETA</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 12 (12 E-M / G-H)</p>
	<p>LUDEKAK/ LUDOTECAS</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 814 (490 E-M / 301 G-H/ 23 B-O)</p>



participativo		
13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo	GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 240 (69 E-M / 137 G-H / 34 B-O)
Udaberriko Oporrak (apirilaren 1etik 5era) / vacaciones de primavera (del 1 al 5 de abril)	LUDOTEKAK/ LUDOTECAS	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 398 (207 E-M / 185 G-H/ 6 B-O)
Udaberriko Oporrak (apirilaren 1etik 5era) / vacaciones de primavera (del 1 al 5 de abril)	GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 139 (40 E-M / 69 G-H/ 30 B-O)
Gazteentzako etxebizitza komunitarioa Urbia plaza, 2 / Vivienda comunitaria para jóvenes Plaza Urbia, 2	Baja eskaera / Solicitud de baja 21. logela / habitación número 21	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 1 (1 E-M / 0 G-H)



UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLÍTICA LINGÜÍSTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA / Fecha
Transmisioa / Transmisión	XXVII. Madalen Sarien idazlanak aurkezteko epea / Plazo para presentar los trabajos en el XXVII Madalen Sariak Apirilak 19 / 19 de abril	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 404
Euskaltegian herri jarduerak zabaltzea / Difusión de actividades populares en el euskaltegi	Laburbira: Euskal laburmetraien emankizuna / Laburbira: Proyección de cortometrajes vascos. Apirilak 30 / 30 de abril	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 130
Erabilera / Uso	Irisarrilandera irteera Oarsoaldeako kuadrilategiko gazteekin. Apirilak 21 / Salida a Irisarriland con los jóvenes de kuadrilategi de Oarsoaldea . 21 de abril	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 148

KULTURA / CULTURA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Herri mailako kultura sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes	Herri mailako kultur ekimenak antolatzea / Producción cultural popular	Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua / Subvenciones ordinarias. N° de actividades organizadas por agentes: 9 Eragileekin izandako bilera kopurua / N° de reuniones con agentes: 5 Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua / N° de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas: 3



agentes	Madalenak / Madalenas	Jaiak Madalenak. Jai batzordeak egindako bilera kopurua / Fiestas Madalenas. Nº de reuniones de la comisión de fiestas: 1
		Madalenetako batzordean parte hartu zuten kide kopurua / Nº de participantes en la comisión de Madalenas: 28 (8 E /M /20 G / H)
	Auzoetako jaiak /Fiestas barrio	Pontika: Apirilak 25,26,27,28 abril Iztieta: Apirilak 30 abril
	Herritar plaza	Jardueretan parte hartu duten herritar kopurua / nº de participantes en las actividades:226 (124 E-M / 102 G-H)
		Herritar plaza batzordean parte hartu duten kide kopurua: 5 (4 E-M / 1 G-H)
	Aretoen erabilera / Utilización de las salas	Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua / Utilización de las salas. Nº de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina eta JL Caso): Jose Luis Caso: 26 Reina: 27 Xenpelar: 12
	Atlantikaldia	Atlantikaldia. Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: 4
Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo	Erakusketak / Exposiciones	Erakusketa kopurua / Nº de exposiciones: - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 4 - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 0
	Arte eszeniko eta musika programazioa /	- Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira.



<p>culturalmente y promover la economía por medio de la cultura</p>	<p>Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Programación de Artes Escénicas y Música. Nº espectáculos en total: 15</p> <ul style="list-style-type: none"> • Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 7 • Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 8 <p>-</p> <p>- Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de teatro:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 4 • Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 1 <p>-</p>
<p>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurtzako ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos infantiles:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1
<p>Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta baloratzeke erremintak eskeini / Acercar las Artes escénicas y la música al público en general y facilitar herramientas para su comprensión y valoración</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de teatro: 2</p> <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de danza: 2</p> <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil: 0</p>



		Antzerki tailerrak. Tailer monografiko kopurua / Talleres de teatro. N° de talleres monográficos: 0
Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea / Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura	Komunikazioa / Comunicación	Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua / Comunicación. N° de boletines difundidos: 1
		Komunikazioa. Hedatutako buletin hartzaille kopurua / Comunicación. N° de personas que reciben los boletines difundidos: 3000
		Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua / Comunicación. N° de socios y socias de la tarjeta de Cultura: 8300
Herriko ondarearen transmisioa eta garapena / Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal	Museoak / Museos	Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Museos. N° de visitantes. Mujeres/Hombres: 139 (123 E-M / 16 G-H)
	Erakusketak / Exposiciones	Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Exposiciones. N° de visitantes. Mujeres/Hombres: 602 (407 E-M /195 G-H)
Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	Egonaldiak / Residencias	Egonaldiak. Egonaldi Kopurua / Residencias. N° de residencias: 4
	Erakusketak / Exposiciones	Erakusketak. Irekiera egun kopurua / Exposiciones. N° de días de apertura: 22
	Museoak / Museos	Museoak. Irekiera egun kopurua / Museos. N° de días de apertura: 12
		Museoak. Bisita gidatu kopurua / Museos. N° de visitas guiadas: 3
	Udaletik haratagoko proiektuak / Proyectos supramunicipales	Sareak sortu. Herritik kanpoko erakundeekin bilera kopurua. / Crear redes. N° de reuniones con entidades extramunicipales:
	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua. / Programación de Artes Escénicas y Música. N° de espectadores: 1.856



		<ul style="list-style-type: none"> • Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 453 • Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 1.403
--	--	--

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
HELDUAK / Adultos Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Cultura y Promoción de la lectura., evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera.	Aldakoeneako prentsa zerbitzua / Servicio de prensa de Aldakoenea	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 235
	Literatur solasaldiak / Tertulias literarias [Irakurle Kluba, Tertulia literaria, Relatos cortos, Book Club]	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 56 (E-M 53 / G-H 3)
	Irakurketa erraza (8 saio) / Lectura fácil (8 sesiones)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 45 (E-M 37 / G-H 8)
	Bestelako ekintzak (4 saio) / Otras actividades (6 sesiones) [Mantén tu mente joven, Storytelling for Adults,	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 37 (E-M 36 / G-H 1)



	Poesia Tailerra]	
	Liburu aurkezpena (saio 1) / Presentación de libro (1 sesión)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 4 (E-M 4 / G-H 0)
HAURRAK / Infantil Euskal literatura sustatzea / Promocionar la literatura vasca Liburutegia ezagutzea / Conocer la biblioteca	Bisitak (saio 1) / Visitas (1 sesión)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 26 (E-M 15 / G-H 11)
	Ipuin kontaketa / Cuenta cuentos [Liburu Baby Kluba - Liburu bat, mundu bat - Konta ditzagun ipuinak, Storytelling for Kids]	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 98 (E-M 80 / G-H 18)
LIBURUTEGIAREN ERABILPENA / Uso de la biblioteca	Bisitariak / Visitantes	34934 - 1164 pertsona eguneko / personas día
	Mailegu erabiltzaileak / Usuarios de préstamo	Haurrak / Infantil: 597 Helduak / Adultos: 1503 Berriak / Nuevos: 73
	Maileguak / Préstamos	4083



KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Bizimodu aktiboa sustatzea (Osasuna eta parte-hartzea sustatzea) / Promoción de la Vida Activa (Promover la salud y la participación)	San Markos Igoera / Subida a San Marcos	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 65 (4 E-M / 61 G-H)
Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua) / Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)	Ohiko jarduera (Guztionezako jarduera) / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)	Harpidedun Kopura / Número de Personas Abonadas: 11.876 (6.136 E-M / 5.740 G-H)
		Kirol instalazioetarako sarbide kopurua / Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: 43.206 (20.255 E-M / 20.951 G-H)
		Ikastarogile Haurren Kopurua / Número de Cursillistas Infantiles: 650 (293 E-M / 357 G-H)
	Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua) / Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)	Eskola Kirol jardunaldi kopurua / Deporte Escolar. Número de Jornadas: 3



		Eskola Kirolean parte hartzen dutenen kopurua / Deporte Federado. Número de Partidos: 138
Parte-hartzea Sustatzea / Promoción de la Participación	Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak/ Reuniones del Consejo Asesor del Deporte	Ez dira egin / No se han celebrado.

2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Programa	Deskribapena - Descripción	Behin betiko Aurrekontuak Presupuestos Definitivos	Baimendua Autorizado	Erabilia Dispuesto	Onartutako Obligazioak Obligaciones Reconocidas	Exekuzio % Ejecución
13000	Segurtasun eta Babes Zibilaren Administrazioa / Seguridad y Protección Civil. Administración	6.339.554,47	1.600.082,36	1.567.457,36	1.359.789,70	21,45 %
13500	Babes Zibila / Protección Civil	17.100,00	377,80	377,80	217,80	1,27 %



23000	Gizarte Zerbitzu Orokorrak / Servicios Sociales Generales	532.599,05	168.798,41	168.798,41	102.022,57	19,16 %
23020	Lankidetzta eta Garapena / Cooperación y Ayuda al Desarrollo	20.577,40	20.577,40	20.577,40	0,00	0,00 %
23100	Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales Base	1.387.536,99	396.443,15	316.443,15	290.986,49	20,97 %
23110	Etxez Etxeko Laguntza-Zerbitzua / Servicios Ayuda Domicilio	2.150.553,41	1.434.875,97	1.434.875,97	518.093,03	24,09 %
23130	Gizarte Larrialdietarako Laguntzak / Ayudas Emergencia Social	1.296.000,00	181.798,36	179.258,36	179.258,36	13,83 %
23150	Berdintasuna / Igualdad	381.557,96	75.230,23	75.230,23	57.724,41	15,13 %
23151	Emakumeen Etxea / Casa de las Mujeres	90.000,00	38.868,12	38.868,12	20.511,05	22,79 %
23160	Hautzaroa eta Nerabetasuna / Infancia y Adolescencia	1.036.200,00	1.013.169,57	972.162,07	239.972,06	23,16 %
23170	Hirugarren Adina / Tercera Edad	380.100,01	394.758,66	281.248,66	95.789,34	25,20 %
23180	Hautzaroa / Infancia	239.000,00	244.862,22	72.218,22	59.461,93	24,88 %
24100	Enpleguaren Sustapena / Fomento de Empleo	1.310.080,00	180.106,29	180.106,29	9.325,50	0,71 %
24101	Enpleguaren sustapena Orokorra / Fomento de empleo General (bikoitia)	0,00	8.985,07	8.985,07	8.985,07	0,00 %



24102	Gazte - Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo - Joven (bikoitia)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
24103	Berpiztu - Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo - Berpiztu (bikoitia)	0,00	133,62	133,62	133,62	0,00 %
24104	Lehen aukera - Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo - Lehen aukera (bikoitia)	0,00	1.533,88	1.533,88	1.533,88	0,00 %
24111	Enpleguaren sustapena Orokorra / Fomento de empleo General (bakoitia)	0,00	192.193,15	192.193,15	192.193,15	0,00 %
24112	Gazte - Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo - Joven (bakoitia)	0,00	113.720,11	113.720,11	113.720,11	0,00 %
24113	Berpiztu - Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo - Berpiztu (bakoitia)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
24114	Lehen aukera - Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo - Lehen aukera (bakoitia)	0,00	70.598,36	70.598,36	70.598,36	0,00 %
32000	Hezkuntza Admin Orokorra / Administración General Educación	415.988,10	75.422,94	75.422,94	75.235,68	18,09 %
32300	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeak / Educación Infantil y Primaria	1.613.317,44	855.761,05	855.761,05	103.451,71	6,41 %
32610	Errenteria Musikal	1.965.000,00	1.965.000,00	1.965.000,00	735.000,00	37,40 %



32620	Hezkuntzako Jarduerak / Actividades Educación	228.300,00	150.830,39	86.830,39	21.673,97	9,49 %
32630	Guraso Eskola / Escuela de Padres y Madres	35.000,00	12.950,00	12.950,00	7.210,00	20,60 %
32700	Herritarren Bizikidetz a Sustatzea / Promoción Convivencia Ciudadana	113.680,00	26.970,45	26.970,45	26.928,29	23,69 %
32710	Bizikidetz a Sustatzea / Fomento de la Convivencia	196.800,00	139.568,60	124.308,58	86.230,35	43,82 %
32720	Giza Eskubideak / Derechos Humanos	2.500,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33000	Kulturaren Admin Orokorra / Administración General. Cultura	1.098.210,68	331.503,98	331.503,98	203.605,19	18,54 %
33210	Liburutegi Publikoak / Bibliotecas Públicas	1.116.249,18	297.303,42	297.303,42	239.093,06	21,42 %
33300	Kultura-Ekipamenduak eta museoak / Equipamientos Culturales y museos	847.227,24	729.919,65	729.919,65	251.594,02	29,70 %
33310	Lekuona Fabrika	258.500,00	124.228,59	124.228,59	38.080,06	14,73 %
33410	Kultur Ekintzak / Actuaciones Culturales	1.017.020,00	734.339,26	733.139,26	382.012,43	37,56 %
33420	Formakuntza / Formación	46.500,00	11.433,61	11.433,61	11.397,61	24,51 %
33510	Euskara	807.884,32	329.798,40	223.937,37	136.887,40	16,94 %



33520	Euskaltegi	751.215,82	175.586,93	175.586,93	169.117,63	22,51 %
33610	Kultur Ondarearen Babesa eta Kudeaketa / Protección y Gestión Patrimonio Cultural	18.000,00	9.999,44	9.999,44	0,00	0,00 %
33710	Jubilatuén Etxea / Hogares Personas Jubiladas	204.919,28	173.578,58	173.578,58	45.976,09	22,44 %
33720	Gazteria / Juventud	1.034.834,92	805.801,27	606.780,49	154.363,62	14,92 %
33800	Herri-Jaiak Eta Ospakizunak / Fiestas y Festejos	627.272,57	346.711,49	228.355,17	144.717,69	23,07 %
34000	Kirolaren Admin Orokorra / Administración General Deporte	193.447,20	43.230,64	43.230,64	43.070,64	22,26 %
34110	Klubak (Kirol Federatua) / Clubes (Deporte Federado)	272.433,94	190.225,16	124.225,16	25.281,82	9,28 %
34130	Eskola Kirola / Deporte Escolar	218.400,00	96.179,50	55.238,94	35.342,65	16,18 %
34140	Kirola Denontzat / Deporte para Todos	10.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
34200	Kirol Instalazioak / Instalaciones Deportivas	921.259,23	389.878,56	389.878,56	127.870,68	13,88 %
34210	Instalazio Nagusiak / Instalaciones Principales	1.027.766,36	674.236,54	644.236,54	427.480,40	41,59 %
34220	Beste Instalazioak / Otras Instalaciones	1.196.393,42	379.857,07	379.857,07	157.378,21	13,15 %
34230	Klubén Lokalak / Locales Clubes	21.000,00	4.546,41	4.546,41	4.546,41	21,65 %



43200	Informazio Turistikoa / Información Turística	19.600,00	9.450,00	9.450,00	4.762,77	24,30 %
46300	Ikerkuntza Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua / Investigación Científica, Técnica y Aplicada	10.500,00	10.500,00	6.000,00	0,00	0,00 %
49200	Ezagutzearen Kudeaketa / Gestión del Conocimiento	30.000,00	12.067,12	12.067,12	0,00	0,00 %
GUZTIRA - TOTAL		31.500.078,99	15.243.991,78	14.156.526,57	6.978.624,81	22,15 %

3.- KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.

XEDEA Objeto	GEHIENGO AURREKONTUA Presupuesto máximo	PROZEDURA Procedimiento	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA plazo	LUZAPENA Prórroga
Errenteriako Eskola Kirola Programa koordinatzeko Zerbitzua / Servicio de coordinación del Programa de Deporte Escolar de Errenteria.	85.358,82€ (%21 BEZa barne) (21% IVA incluido)	IREKIA ABIERTO	2024/04/23 23/04/2024	Bi urte Dos años	BAI, 2 urteko luzapen bat. SI, 1 prórroga de dos años



4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (*)

Saila	Langile kopurua	Lang. ordezkaturata	Lanorduak	Absentismoa Orduak - (%)	Siniestralidad Personas - (%)	Prestakuntza Orduak - (%)	MURRIZKETA Familia kontziliazioa	Eszedentzia langile zenbakia	Amatasuna langile zenbakia	Aitatasuna (Delegatua)
----- Departamento	----- Nº trabajadores	----- Trab. sustituidos	----- Horas laborables	----- Absentismo Horas - (%)	----- Ezbehar tasa Langileak - (%)	----- Formación Horas - (%)	----- Reducción Conciliación familiar	----- Excedencia nº personas	----- Maternidad nº personas	----- Paternidad (Delegada)
Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	49	8	4.788	242 (%3,82)	1 (%2,04)	4,5 (%0,07)	1	0	0	0
Aniztasuna Diversidad	4	0	383	31 (%5,61)	0 (%)	0 (%)	0	0	0	0
Berdintasuna Igualdad	4	0	584	0 (%)	0 (%)	0 (%)	0	0	0	0
Udaltzaingoa Policía local	100	18	9.840	518 (%3,87)	1 (%1)	395 (%2,95)	1	0	0	1
Hezkuntza eta gazteria Educación y juventud	12	0	1.500	5 (%0,3)	0 (%)	0 (%)	0	0	0	0
Hizkuntza politikoa Política lingüística municipal	18	2	2.115	35 (%1,56)	0 (%)	0 (%)	0	0	0	0
Kultura Cultura	22	0	2.434	42 (%1,37)	0 (%)	63 (%2,35)	1	1	0	0
Liburutegia Biblioteca	17	0	1.369	64 (%3,5)	0 (%)	0 (%)	1	0	0	0



Kirolak Deportes (*)	3	0	273	0 (%)	0 (%)	0 (%)	0	0	0	0
------------------------------------	---	---	-----	-------	-------	-------	---	---	---	---

1.-LANGILE-KOP.: sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...).	1.- N.º TRABAJADORES: es el n.º de trabajadores real del área, independientemente de su situación (baja, excedencia...)
2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK: Edozein arrazoi dela-eta ordezkatura dauden langileak: baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	2.- TRABAJADORES SUSTITUIDOS: es el n.º de trabajadores sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
3.- LANORDUAK: hilabetean lan egindako ordu-kopuru ERREALA , ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	3.- HORAS LABORABLES: es el n.º REAL de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias, vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación"
4.- ABSENTISMOA: ABEgatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %ak erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	4.- ABSENTISMO: es el n.º de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
5.- EZBEHAR-TASA: zenbat pertsonak izan duten lan-istripuren bat dena delako hilabetean (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	5.- SINIESTRALIDAD: es el n.º de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
6.- PRESTAKUNTZA-ORDUAK: Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	6.- HORAS DE FORMACIÓN: Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.



5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	Emagune Kulturarteko emakume taldea / Grupo de mujeres intercultural	Hilabete osoan / todo el mes
	Bitartekaritza eta itzulpen zerbitzua / Servicio de mediación y traducción	Hilabete osoan / todo el mes
	Etxeko lanetan aritzen diren emakume etorkinei aholkularitza laborala (SOS) / Servicio de asesoría laboral a mujeres empleadas domesticas migrantes (SOS)	Hilabete osoan / todo el mes
Bizitza aktiboaren sustapena/ Promoción de la vida activa	Zine kluba (Ozzinema) 3 sesio / Cine club (Ozzinema) 3 sesiones	Ekainak 11,18,25* Junio *(datak konfirmatzeke)
	Ongi etorri eskolara, Familia Tandemak / Tandems de familias	Hilabete osoan / todo el mes



BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<p>Berdintasun politikak eragile sozialekin eta herritarrekin partekatuta diseinatzea Diseñar las políticas de igualdad compartidas con agentes sociales y ciudadanía</p>	<p>Berdintasunerako Kontseilua · Consejo de Igualdad</p>	<p>Ekainak 12 junio</p>
<p>3.4. LGTBI+ gaien ikusgarritasuna eta lanketa ahalbidetu duen programazio · Programación que permita dar visibilidad y abordar temáticas LGTBI+</p>	<p>FRANCISALDIA</p>	<p>Maiatza-ekaina Mayo-junio</p>

UDAL HIZKUNTZA POLITIKOA / POLITICA LINGÜISTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA / Fecha
<p>Transmisioa / Transmisión</p>	<p>Alfabetatze-euskalduntze ikastaro homologatuetan parte hartzeagatik dirulaguntza eskatzeko epearen irekitzea. 4.1 lerroa / Se abre el plazo para solicitar subvención por asistencia a cursos homologados de alfabetización-euskaldunización. Línea 4.1.</p>	<p>Ekainak 24 / 24 de junio</p>



HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.	Familia Gunea	Ekaina / junio
Errenteriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 0 y 8 años.	Familian Jolasean:	Ekainak 7-14-21 / junio
Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.	Kuadrillategi	Ekainak 7-14 / junio Ekainak 21 / junio saio berezia
6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo	Ludotekak / ludotecas	Ekaina / junio
13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo	Gaztelekuak / gaztelekus	Ekaina / junio



KULTURA /CULTURA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Herri mailako kulturgintza sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/ Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	Auzoetako jaiak / Fiestas barrios	Kaputxinoak 31-2
		Gaztaño 14-16 eta 23
		Fanderia 21-23
		Galtzaraborda 21-23
	Eragileekin bilera / Reuniones con los agentes	Ekainean zehar A lo largo de junio
Madalenetako batzordea / Comisión Fiestas	Ekainak 28	
Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro: 1	Atearen bestaldean
	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro: 1	Igandeak dantzan



<p>economía por medio de la cultura Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro: 1</p>	<p>Anari</p>
<p>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.</p>	<p>Erakusketak / Exposiciones: Francis (Xenpelar Etxea)</p>	<p>Ekainak 3-15 de junio</p>
	<p>Erakusketak / Exposiciones: Casa Galicia (Xenpelar Etxea)</p>	<p>Ekainak 17-29 de junio</p>
	<p>Erakusketak / Exposiciones: Xenpelar Tailerrak (Jose Luis Caso Aretoa)</p>	<p>Ekainak 12-18 de junio</p>
	<p>Erakusketak / Exposiciones:</p>	



LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<p>HELDUAK / Adultos</p> <p>Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Kultura eta Promoción de la lectura, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera. (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p>Literatur solasaldiak (4 saio) / Tertulias literarias (4 sesiones) Irakurketa eraza (4 saio) / Lectura fácil (4 sesiones)</p> <p>Hitzaldiak (saio 1) / Charlas (1 sesión) Paziente Bizia (4 saio) “Cuidando mi salud después del cáncer” / Paciente activo (4 sesiones) Liburu aurkezpena (1 saio) / Presentación libro (1 sesión)</p>	
<p>HAURRAK / Infantil</p> <p>Biblioteka ezagutzea / Conocer la biblioteca (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p>Irakurketa ozenki (4 saio) / Escuchando lecturas (4 sesiones) Ipuin Kontaketa (1 Saio) / Cuenta cuentos (1 sesión)</p>	

KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<p>Bizimodu Aktiboa Sustatzea / Promoción de la Vida Activa</p>	Errenteriako VIII Txirrindulari Saria	Ekainak 8 Junio
	Errugby Astea	Ekainak 11 Junio